

Suomi.fi-servicedatalagrets användarvillkor

Användarvillkor

3.9.2026

Dokumenthantering

Ägare	Terhi Tuokkola
Utarbetad av	
Uppdaterat av	Terhi Tuokkola, Elina Huhta
Godkänd av	Terhi Tuokkola

Hantering av versioner

Version	åtgärder	datum/person
1.0	Suomi.fi-servicedatalagrets användarvillkor för Kundorganisationen	4.7.2016/PK
2.0	Användarvillkoren för Suomi.fi-servicedatalagret har uppdaterats	9.10.2018/EL
3.0	Överfördes till Myndigheten för digitalisering och befolkningsdatas dokumentmall och BRC-termerna ändrades till MDB-termer	4.8.2020/IMM
4.0	Användarvillkoren har preciserats enligt följande: - Organisationens andra huvudanvändare ska vara från kommunikationen om organisationen har en kommunikationsfunktion. - Varje SDL-användare är skyldig att avlägga SDL-körkort. - Formuleringen har preciserats så att kraven på uppdaterad information även gäller IN-gränssnittskunder. - När Kundorganisationen börjar använda OUT-gränssnittet för första gången ska den ta i bruk den nyaste gränssnittsversionen av Tjänsten. - Serviceproducenten kan förutsätta att uppgifter som gäller Kundorganisationen och dess kundorganisationer eller andra instanser som utnyttjar OUT-gränssnittet, såsom kontaktuppgifter, ges för att utveckla, producera, hålla kontakt med eller på annat sätt stöda tjänsten. - Underlåtenhet att följa Serviceproducentens anvisningar kan leda till att användningsrätten för OUT-gränssnittet av grundad anledning avlägsnas, förhindras eller på annat sätt begränsas för viss tid eller helt. - Kundorganisationen eller en annan instans kan med Serviceproducentens tillstånd producera basbeskrivningar av tjänsterna för sina egna kunders bruk.	13.6.2022/EH

	- Kundorganisationen ansvarar för att skyldigheterna enligt språklagen (423/2003) uppfylls i fråga om det innehåll som den producerar. Serviceproducenten rekommenderar att man vid produktionen av innehåll också beaktar kundernas behov till exempel genom att producera innehåll på finska, svenska och engelska, även om språklagen inte förpliktar till det. - Serviceproducenten har när som helst rätt att begära att uppgifter korrigeras, kompletteras eller uppdateras om den upptäcker brister i uppgifternas publicering, utnyttjbarhet eller i uppgifter som är betydande för Slutanvändaren eller om Redaktionspolicyn inte har följts. Serviceproducenten har rätt att av grundat skäl ändra beskrivningarnas innehåll även på annat sätt. Serviceproducenten avlägsnar uppgifter om de är felaktiga eller föråldrade eller om de strider mot Redaktionspolicyn eller om de inte har administrerats. Vidare har Serviceproducenten eller en tredje part som Serviceproducenten anvisat rätt att korrigera skrivfel eller andra fel eller brister som observerats i uppgifter eller beskrivningar som lämnats in. - Kundorganisationen ansvarar för att de uppgifter som den producerar i Suomi.fi-servicedatalagret har producerats så att de är kundorienterade, begripliga, språkligt tydliga och följer Suomi.fi-servicedatalagrets datamodell samt andra krav som Serviceproducenten ställer i sina anvisningar eller motsvarande. - Utöver Serviceproducenten kan Serviceproducentens rättigheter och skyldigheter tillgodoses av en tredje part som Serviceproducenten anvisar. - Endast en del av de uppgifter som Kundorganisationen producerar arkiveras om de inte underhålls. - Information om möjligheten att utnyttja Suomi.fi-kvalitetsverktygen har lagts till. - Serviceproducenten har rätt att lägga till kopplingar mellan Kundorganisationens tjänster och riksomfattande eller andra omfattande servicekanaler samt lägga till fullmaktsärenden som används i Suomi.fi-fullmakter i tilläggsuppgifterna om kopplingen mellan tjänsten och servicekanalen. - Kundorganisationer som använder gränssnittet ska underrätta Serviceproducenten om att de utnyttjar det gränssnitt som Tjänsten erbjuder. - Anvisningarna för ibruktagningsprocessen har förtydligats. - Språkvård har gjorts i användarvillkoren.	
5.0	Användarvillkoren har ändrats enligt följande: - En definition av den tekniska kontaktpersonen har lagts till. - Rapporter om data i Suomi.fi-servicedatalagret har lagts till i listan över tilläggs-/sidotjänster. - Uppgifterna om publiceringstidpunkterna för gränssnittsversionerna har raderats. Information om när gränssnittsversionerna publiceras och avlägsnas upprätthålls i Serviceadministrationen. - API Key-anteckningar har tagits bort. API Key kommer inte att tas i bruk inom en snar framtid.	24.6.2024/TT

	- Preciserat 5.2. I kapitlet Användarrättigheter till tjänsten att användarrättigheterna administreras av Serviceadministrationens huvudanvändare, inte av SDL-huvudanvändaren. - Villkoren för när IN-integration kan genomföras har preciserats. Systemet för kundorganisationen ska innehålla aktuell, kundorienterad och strukturerad serviceinformation som är kompatibel med SDL-datamodellen. Serviceproducenten bedömer utifrån testrapporten om integrationen uppfyller de tekniska och innehållsmässiga kraven i SDL. - Serviceproducenten rekommenderar att Kundorganisationen utnyttjar de uppgifter som den publicerat i Suomi.fi-servicedatalagret i sina system och tjänster via OUT-gränssnittet. Det lönar sig att ta i bruk OUT-gränssnittet till exempel i samband med att webbplatsen förnyas. - Kundorganisationen ska ta i bruk den nyaste gränssnittsversionen även när Kundorganisationen håller på att övergå till en nyare gränssnittsversion. - Omnämmandet om att det alltid finns tillgång till tre gränssnittsversioner har tagits bort. - Information om att anmälan om att gränssnittsversionen tas ur bruk görs minst 6 månader före ändringen har lagts till. - Information om att Serviceproducenten har rätt att publicera information om genomförd IN- och OUT-integration på Serviceadministrationens webbplats eller motsvarande har lagts till. En organisation kan av grundad anledning begära att informationen inte publiceras. - Det har preciserats att avbrott och fel i tjänsten meddelas på Serviceadministrationens webbplats eller motsvarande samt per e-post till användarna och även till Kundorganisationens tekniska kontaktpersoner så snart som möjligt efter att felet upptäckts. - Information har lagts till om en ny praxis enligt vilken Serviceproducenten kan överlåta e-postadresserna för en SDL-organisationens SDL-användare till en annan SDL-organisation, om organisationerna i fråga behöver samarbeta (till exempel om organisationerna samarbetar regionalt, om organisationerna håller på att gå samman eller en organisation ansvarar för någon tjänst enligt värdkommunsprincipen eller är producent av köpta tjänster. - Till kapitel 14.1 Behandling av personuppgifter och andra uppgifter samt integritetsskydd har ett avsnitt om rollerna för personuppgiftsansvariga i kvalitetsverktygen lagts till. - Hänvisningar till automatisk arkivering som inte längre är i bruk har tagits bort.	
6.0	- Ur användarvillkoren har omnämningarna av funktioner som avlägsnades från SDL vid årsskiftet 2024–2025 tagits bort: - o automatisk ämnesordsindexerare - o centraliserad översättningstjänst - o textgranskare	17.9.2025 TT

	- Till Suomi.fi-kvalitetsverktygen har lagts till ett omnämnande om att tjänsten tas ur bruk 1/2026. - De punkter som hänvisar till webbplatsen Serviceadministration har ändrats till webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare i de delar där användarvillkoren hänvisar till PTV:s anvisningar och annat material som finns på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare. - Punkterna som gäller översättningar har kompletterats med att innehållet ska översättas inte bara enligt språklagen och samiska språklagen utan också inom de ramar som krävs av SDG-förordningen, Tjänstedirektivet och Yrkeskvalifikationsdirektivet. - Punkterna om skyldigheter har kompletterats med att kundorganisationen är skyldig att producera beskrivningar av företagstillstånd och yrkeskvalifikationer samt översättningar av dessa inom de ramar som krävs av SDG-förordningen, Tjänstedirektivet och Yrkeskvalifikationsdirektivet. - Omnämmandet om Serviceproducentens rätt att lägga till fullmaktsärenden som används i Suomi.fi-fullmakter i tilläggsuppgifterna om kopplingen mellan tjänsten och servicekanalen har tagits bort, eftersom möjligheten att lägga till fullmaktsärenden i tilläggsuppgifterna till kopplingen helt har tagits ur bruk. - Punkten om basbeskrivningar med uppgifter om de olika målgrupper för vilka basbeskrivningar har producerats har förtydligats. MDB har producerat basbeskrivningar av tjänsterna för kommuner, välfärdsområden, sysselsättningsområden, företagstjänster och församlingar. - Kravet på antalet SDL-huvudanvändare har förtydligats i de situationer där det endast arbetar en person i kundorganisationen: Om det endast arbetar en person i kundorganisationen (till exempel enmansföretag eller små organisationer), räcker det att kundorganisationen endast har en SDL-huvudanvändare. - Punkten om ansökan om användningstillstånd för IN-gränssnittet har förtydligats: Användningstillståndet är systemspecifikt. Om kundorganisationen genomför en IN-integration från ett annat system ska den ansöka om ett nytt användningstillstånd.	
7.0	- API-nyckel samt definitioner av sökgränssnitt och importgränssnitt har lagts till i definitionerna. - Termerna har uppdaterats så att IN-gränssnittet har ersatts med ett importgränssnitt och OUT-gränssnittet med ett sökgränssnitt. - Hämtning av API-nyckel har lagts till i kapitlen 5.4 Ibruktagande av importgränssnittet och 5.5. Möjligheten att använda Sökgränssnittet. - Punkterna om Suomi.fi-kvalitetsverktyg har tagits bort från användarvillkoren, eftersom Suomi.fi-kvalitetsverktygen har tagits ur bruk.	3.9.2026 TT

3.9.2026

	- Omnämmandet om basbeskrivningar av företagstjänster har strukits, eftersom största delen av basbeskrivningarna i fråga har tagits ur bruk. - Språken i dokumentationen av gränssnitten har uppdaterats (till stor del tillgängliga på finska, svenska och engelska). - Beskrivningen av kakor har uppdaterats i kapitel 14.2Kakor och uppföljning av användningen. Utöver kakan i Service-administrationen används en egen kaka i Suomi.fi-service-datalagret.	
--	--	--

Innehållsförteckning

1 Allmänt	9
2 Definitioner	9
3 Beskrivning av tjänsten	11
4 Ändringar i Tjänsten och dess villkor	11
5 Ibrukttagande av tjänsten	12
5.1 Registrering i Tjänsten och godkännande	12
5.2 Användningsrätt till tjänsten	13
5.3 Testning av Tjänsten och att börja produktionsanvändning av Tjänsten	13
5.4 Ibrukttagande av importgränssnittet	14
5.5 Möjlighet att använda sökgränssnittet	15
5.6 Omständigheter som ska beaktas vid användning av Tjänsten	16
5.7 Tjänstens språkversioner	16
5.8 Språkversioner och översättningar av datainnehåll	16
6 Tjänstens parter och deras uppgifter	17
6.1 Tjänsteleverantörens rättigheter och skyldigheter	17
6.2 Kundorganisationens rättigheter och skyldigheter	18
7 Tjänstens äganderättigheter och övriga immateriella rättigheter	20
8 Kundorganisationens rätt att använda Tjänsten och material som Tjänsten innehåller	21
9 Tjänstens avgifter och kostnadsfördelning	21
10 Tjänstens tillgänglighet	22
11 Information om avbrott och fel i Tjänsten	22
12 Tjänsteleverantörens rätt att förhindra att Tjänsten används	22
13 Informationssäkerhet och krav i anslutning till den	23
14 Behandling av uppgifter och integritetsskydd	24
14.1 Behandling av personuppgifter och andra uppgifter samt integritetsskydd	24
14.2 Kakor och uppföljning av användningen	25
15 Datautrustning, program och förbindelser	25
16 Serviceproducentens ansvar och ansvarsbegränsning	25
17 Sekretess och konfidentialitet	26
18 Skadeståndsskyldighet	27
19 Force majeure	27
20 Rapportering	28
21 Övervakning och kontroll	28

22 Revidering av tjänsten.....	28
23 Överföring av rättigheter och skyldigheter	29
24 Avslutande av Tjänsten	29
25 Tillämplig lag och avgörande av meningsskiljaktigheter.....	29

Suomi.fi-palvelutietovarannon käyttöehdot

Användarvillkor för Kundorganisationer

1 Allmänt

Dessa användarvillkor tillämpas på stödtjänster för elektronisk ärendehantering, Suomi.fi-servicedatalagret (Servicedatalagret, SDL) som produceras av Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata (MDB).

Användarvillkoren tillämpas också på användning av innehåll och material som är tillgängligt via Tjänsten, om inte annat har till någon del meddelats eller överenskommit separat.

En Kundorganisation som använder tjänsten ska godkänna dessa användarvillkor och förbinda sig att följa dem för att kunna använda Tjänsten. Användarvillkoren godkänns på Kundorganisationens vägnar av en person som har underteckningsrätt i rättshandlingar som görs på organisationens vägnar. De huvudanvändare och upprätthållare (Användare) som producerar uppgifter till Suomi.fi-servicedatalagret godkänner SDL-användargränssnittets användarvillkor (Användarens användarvillkor) när de börjar använda Suomi.fi-servicedatalagret.

2 Definitioner

API-nyckel För att hämta uppgifter från SDL och importera uppgifter till SDL krävs att man hämtar en API-nyckel. API-nyckeln kan hämtas i självbetjäningssnittet, och i samband med det ska man ange kontaktuppgifterna till kundorganisationen och dess IT-leverantör för kommunikationen.

API-användningsrätten gör det möjligt att överföra uppgifter till Suomi.fi-servicedatalagret via importgränssnittet. API-användningsrätten binds till en person eller organisation som ansvarar för datakommunikationen som sker via gränssnittet.

API-användarnamn avser det användarnamn som beviljas personen eller organisationen och som möjliggör API-användningsrätten. Innehavaren av API-användarnamnet ansvarar för datakommunikationen som sker via API-gränssnittet.

Med **Kundorganisation** avses en organisation som använder och utnyttjar Tjänsten. Kundorganisationen hänvisar till den kundorganisation som avses i 2 § i stödtjänstlagen, med vilken man enligt lagen avser en myndighetsperson, någon annan som sköter ett offentligt uppdrag eller en privat person som använder stödtjänsten.

MDB avser Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata.

Sökgränssnittet gör det möjligt att hämta uppgifter från Servicedatalagret. För att använda sökgränssnittet krävs att man hämtar en API-nyckel. Sökgränssnittet kallades tidigare OUT-gränssnittet.

Användare avser en företrädare för en Kundorganisation som för en Kundorganisationens räkning använder Tjänsten eller en del av den, såsom ett användargränssnitt, och

vars roll motsvarar den användarroll som definieras närmare i Tjänsten. Användaren kan också vara en representant för Kundorganisationens leverantör eller någon annan person som Kundorganisationen anvisar.

Slutanvändare avser en slutkund, t.ex. en medborgare, företrädare för en organisation eller en tjänsteman som utnyttjar uppgifter och beskrivningar i Suomi.fi-servicedatalagret via Suomi.fi-webbtjänsten eller någon annan digital tjänst. Slutanvändaren kan till exempel vara en person som använder en Kundorganisations eller annan instans webbplats eller applikation som utnyttjar uppgifterna i Suomi.fi-servicedatalagret.

Tjänst avser Suomi.fi-servicedatalagret (SDL), som är en stödtjänst för elektronisk ärendehantering som produceras och underhålls av MDB.

Serviceadministrationen är en tjänst som används för att administrera Tjänsten och som möjliggör ibruktagande av Tjänsten, inloggning i Tjänsten, användarhantering och åtkomst till rapporter.

Serviceproducent avser Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata som producerar Tjänsten.

PTV-användargränssnittet är en applikation som är avsedd för Kundorganisationer som producerar serviceuppgifter till Suomi.fi-servicedatalagret. I applikationen kan man bl.a. producera service- och servicekanaluppgifter manuellt.

Webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare samlar den dokumentation, det stöd och de anvisningar som behövs för utveckling och underhåll av Tjänsten.

Suomi.fi-webbtjänsten gör det möjligt att elektroniskt granska olika innehåll som producerats i Suomi.fi-webbtjänsten och tjänster som beskrivs i Suomi.fi-servicedatalagret.

Suomi.fi-servicedatalagret avser en tjänst som Serviceproducenten producerar och som samlar enhetligt beskrivna uppgifter om Kundorganisationernas tjänster och gör dem centraliserat tillgängliga för allmänheten och för utnyttjande. Även benämningarna Servicedatalagret, SDL eller Tjänsten används.

Teknisk kontaktperson avser kundorganisationens kontaktperson som ansvarar för integrationsfrågor.

Redaktionspolicy avser ett dokument som definierar frågor som gäller Suomi.fi-servicedatalagrets innehåll och presentationssätt. Det är en handbok som styr redaktionsarbetet både i Suomi.fi-webbredaktionen och i andra organisationer som producerar innehåll till Suomi.fi-servicedatalagret. Redaktionspolicyn styr innehållsproduktionen i Suomi.fi-servicedatalagret på högre nivå.

Lagen om stödtjänster avser lagen om förvaltningens gemensamma stödtjänster för e-tjänster (571/2016), där det föreskrivs om Suomi.fi-servicedatalagret, hur det ska utvecklas och produceras samt tillhandahållas Kundorganisationer och om Kundorganisationens ansvar för produktion och underhåll av uppgifter.

Importgränssnittet gör det möjligt att importera uppgifter till Servicedatalagret från ett annat system. Användning av importgränssnittet förutsätter ansökan om användningstillstånd och API-nyckel. Importgränssnittet kallades tidigare IN-gränssnittet.

3 Beskrivning av tjänsten

Suomi.fi-servicedatalagret är en tjänst som samlar enhetligt beskrivna uppgifter om Kundorganisationernas tjänster och gör dem centraliserat och offentligt tillgängliga.

Suomi.fi-servicedatalagret (SDL) är ett centraliserat datalager där kundorganisationerna beskriver uppgifter om de tjänster de tillhandahåller. I Suomi.fi-servicedatalagret finns också information om de servicekanaler via vilka man kan få tjänster.

Suomi.fi-servicedatalagret bildar ett register över både offentliga och privata tjänster som är tillgängliga i Finland. Målgrupper för de tjänster som beskrivs i Suomi.fi-servicedatalagret är bland annat medborgare, företag och myndigheter. Tjänsternas servicekanaler kan till exempel vara e-tjänster, webbsidor, serviceställen, utskrivbara blanketter och telefonservice. Lagen om stödtjänster gör det möjligt för aktörer inom både den offentliga och den privata sektorn att använda Tjänsten. Vissa aktörer inom den offentliga förvaltningen har i lagen om stödtjänster ålagts skyldighet att använda Tjänsten.

De uppgifter om tjänsterna som presenteras i Tjänsten är i fråga om innehållet helt offentliga och tekniskt öppna data som kan användas och utnyttjas för olika ändamål såväl inom den offentliga förvaltningen som inom den privata sektorn. I Suomi.fi-servicedatalagret får tjänsterna beskrivningsuppgifter och klassificeringsuppgifter, t.ex. servicegrupp, målgrupp och ämnesord

I Suomi.fi-servicedatalagret ingår också andra eventuella tjänster som Serviceproducenten utvecklat och producerat beroende på vad som följer av lagstiftningen eller Serviceproducentens beslut eller motsvarande. Till Tjänsten hör också andra eventuella tjänster som utvecklats och producerats av en tredje part och vars anslutning till Tjänsten kan grunda sig på lagstiftning, ett avtal mellan Serviceproducenten och tredje part eller ett separat beslut eller motsvarande.

Till Suomi.fi-servicedatalagret hör följande tilläggs-/sidotjänster som är tillgängliga för Användarna:

- Tillgänglighetsapplikation
- Rapporter om data i Suomi.fi-servicedatalagret

Tilläggs-/sidotjänster beskrivs närmare på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare.

Tjänsten, dess funktionsprinciper och allmänna arkitektur beskrivs närmare på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare.

4 Ändringar i Tjänsten och dess villkor

Serviceproducenten har rätt att ändra Tjänstens innehåll, funktioner och användarvillkor i syfte att utveckla Tjänsten eller av någon annan orsak som Serviceproducenten

betraktar som grundad. För klarhetens skull konstateras att Tjänsten utvecklas med smidiga metoder.

Serviceproducenten informerar kundorganisationerna om ändringar i Tjänsten som är väsentliga för användaren via Tjänsten, på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare eller per e-post.

Serviceproducenten har rätt att ändra dessa användarvillkor, eventuella användarvillkor som utarbetats för Tjänstens användare samt andra eventuella särskilda villkor för Tjänsten efter att ha meddelat om ändringarna på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare. Dessutom får Kundorganisationens Användare information om ändringen per e-post.

Om Serviceproducenten ändrar dessa användarvillkor avsevärt, ska Kundorganisationen godkänna de ändrade användarvillkoren för Tjänsten. Dessutom ska Användaren godkänna de ändrade användarvillkoren för Användaren genom att godkänna de ändrade användarvillkoren i Serviceadministrationen eller på något annat sätt som Serviceproducenten fastställt. Serviceproducenten kan meddela en frist för godkännande av de ändrade användarvillkoren. Om Serviceproducentens ändring av användarvillkoren inte är betydande, godkänner Kundorganisationen och Användaren de ändrade användarvillkoren genom att fortsätta att använda Tjänsten.

Serviceproducenten har rätt att ändra den Redaktionspolicy som anknyter till Tjänsten.

5 Ibruktagande av tjänsten

5.1 Registrering i Tjänsten och godkännande

Användningen av Tjänsten förutsätter att kundorganisationen registrerar sig i Serviceadministrationen och ansöker om användningstillstånd samt lämnar de uppgifter som Serviceproducenten fastställer som nödvändiga. Lämnade uppgifter, beskrivningar och/eller utredningar förmedlas till parter som är ansvariga för den tekniska och redaktionella produktionen av Tjänsten och till parter som behandlar respons om uppgifternas riktighet.

Kundorganisationen ska godkänna dessa användarvillkor.

Registreringen i Tjänsten och godkännandet samt de nödvändiga åtgärderna beskrivs närmare på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare.

Tjänsteleverantören bedömer huruvida en organisation uppfyller de krav som ställs för anslutningen. Om organisationen godkänns som Kundorganisation i Tjänsten, kan Kundorganisationen administrativt kopplas till Suomi.fi-servicedatalagret.

En organisation som har ett finskt FO-nummer eller en organisation som är registrerad i EU/EES-området kan registrera sig i Tjänsten. I undantagsfall kan Serviceproducenten tillåta att en annan instans ansluter sig till tjänsten. Lagstiftningen kan begränsa organisationernas möjligheter att använda Tjänsten. I lagen om förvaltningens gemensamma stödtjänster för e-tjänster (571/2016) föreskrivs om de organisationer som har skyldighet eller rätt att producera serviceuppgifter till Suomi.fi-servicedatalagret.

Registreringen ska utföras och ändringar i uppgifterna om Kundorganisationen meddelas i Serviceadministrationen eller på något annat sätt som Serviceproducenten förutsätter.

Om kundorganisationen eller någon annan aktör vill utnyttja de uppgifter som sparats i Servicedatalagret kan detta göras via Tjänstens gränssnitt. Ibruktagningsprocessen och det öppna gränssnittet beskrivs närmare på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare.

5.2 Användningsrätt till tjänsten

Vid identifiering i tjänstens användargränssnitt används lösningen för stark autentisering, Suomi.fi-identifikation. Dessutom kan man logga in i användargränssnittet med användarnamn och lösenord. När huvudanvändaren för Kundorganisationens Serviceadministration administrerar sin organisations användningsrättigheter förutsätts hen identifiera sig starkt med Suomi.fi-identifikation. Den företrädare för kundorganisationen som lämnat in ansökan om användningstillstånd till Serviceproducenten registreras som organisationens SDL-huvudanvändare när användningstillståndet har beviljats.

Huvudanvändaren i Kundorganisationens Serviceadministration har som uppgift att se till att andra SDL-huvudanvändare och -administratören i den egna organisationen bjuds in till Serviceadministrationen samt att användningsrättigheter beviljas till Suomi.fi-servicedatalagret i enlighet med den process som Serviceproducenten fastställt.

Kundorganisationen ska alltid ha minst två (2) SDL-huvudanvändare; den egentliga huvudanvändaren och huvudanvändarens ersättare. Om ingendera av dessa användare längre står till Kundorganisationens förfogande ska Kundorganisationen utan dröjsmål skicka den ersättande personens uppgifter till Serviceproducenten. Om det endast arbetar en person i Kundorganisationen (till exempel enmansföretag eller små organisationer), räcker det att Kundorganisationen endast har en SDL-huvudanvändare.

Kundorganisationen ska utse en av SDL-huvudanvändarna bland de anställda som sköter kommunikationsuppgifter, om Kundorganisationen har anställda som sköter sådana uppgifter. Målet med detta är att förbättra kvaliteten på SDL-uppgifterna.

Kundorganisationen samt SDL-huvudanvändarna och -användarna är skyldiga att på förhand bekanta sig med Redaktionspolicyn, anvisningarna och annat material som hör till Tjänsten på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare, samt följa dessa.

Dessutom ska varje SDL-huvudanvändare och -användare som producerar uppgifter till tjänsten genomgå en webbskola för SDL-körkort eller motsvarande utbildning som Serviceproducenten förutsätter.

5.3 Testning av Tjänsten och att börja produktionsanvändning av Tjänsten

Kundorganisationen ska se till att Tjänsten testas innan produktionsanvändningen av Tjänsten inleds.

Kundorganisationen kan börja använda Tjänsten när Serviceproducenten har godkänt Kundorganisationen och godkänt användningen av Tjänsten och när alla åtgärder som inledandet av Tjänstens användning förutsätter har vidtagits på behörigt sätt.

Därefter kan Kundorganisationen börja producera uppgifter i Suomi.fi-servicedatalagret.

5.4 Ibrukttagande av importgränssnittet

Kundorganisationen kan producera information i SDL via importgränssnittet om den har ett eget system med aktuell, kundorienterad och strukturerad serviceinformation som är kompatibel med SDL-datamodellen. Om systemen är mycket olika eller källsystemets data inte underhålls regelbundet, ska integrationen inte genomföras.

Om Kundorganisationen avser att producera uppgifter till Servicedatalagret maskinellt via importgränssnittet, ska detta alltid först avtalas med Serviceproducenten och användningstillstånd ska sökas. Krav på att producera uppgifter via importgränssnittet beskrivs i dessa Användarvillkor och på webbplatsen Suomi.fi för utvecklare.

Användningstillståndet är systemspecifikt. Om Kundorganisationen genomför en integration från något annat system ska den ansöka om ett nytt användningstillstånd.

Utöver användningstillståndet kräver Servicedatalagrets importgränssnitt en API-nyckel. I samband med beställningen av API-nyckeln meddelar kundorganisationen uppgifter om integrationen samt kontaktpersoner till vilka MDB kan informera om sådant som påverkar integrationen. Anvisningar för beställning och användning av API-nyckel har publicerats på webbplatsen Suomi.fi tjänsteutvecklare.

Kundorganisationen ansvarar för kvaliteten och aktualiteten på de uppgifter som producerats via importgränssnittet på samma sätt som i fråga om uppgifter som producerats på annat sätt på det sätt som konstateras i 6 § och 15 § i stödtjänstlagen.

Om Kundorganisationen har ansökt om API-användarrätt för importgränssnittet, ska organisationen innan det egentliga importgränssnittet för tjänsten används i produktionsmiljön testa överföringen av uppgifter och säkerställandet av uppgifternas riktighet i den kundtestmiljö som Serviceproducenten erbjuder (tidigare kallades kundtestmiljön utbildningsmiljö). För testningen beviljar Serviceproducenten Kundorganisationens tekniska kontaktperson API-användningsrätt för importgränssnittet i kundtestmiljön.

Kundorganisationen ska skicka en testrapport till Serviceproducenten om att testandet har genomförts i den form som Serviceproducenten förutsätter samt att det innehåll som Serviceproducenten avser testats. Kundorganisationen ansvarar för att integrationen byggs upp så att de poster som hämtats från källsystemet motsvarar SDL:s poster och utvecklar vid behov sitt eget system så att det överensstämmer med SDL:s krav. Serviceproducenten bedömer utifrån testrapporten om integrationen uppfyller de tekniska och innehållsmässiga kraven i SDL. Efter att testrapporten godkänts kan Serviceproducenten bevilja Kundorganisationens tekniska kontaktperson API-användningsrätt för importgränssnittet i produktionsmiljön.

Kundorganisationen ska dessutom skicka en ny testrapport till Serviceproducenten om det görs ändringar i Kundorganisationens datasystem. Dessutom kan Serviceproducenten kräva att det lämnas in en ny testrapport även i övriga fall.

Om API-användningsrätten för importgränssnittet har beviljats en annan aktör än Kundorganisationen, ansvarar Kundorganisationen för informationsinnehållet för de uppgifter som produceras via importgränssnittet.

Masskörningar som Kundorganisationen gör ska tidsplaneras utanför kontorstid.

Underlåtenhet att följa användarvillkoren kan leda till att användningsrätten för importgränssnittet av grundad anledning avlägsnas, förhindras eller på annat sätt begränsas för viss tid eller helt.

5.5 Möjlighet att använda sökgränssnittet

Serviceproducenten rekommenderar att Kundorganisationen utnyttjar de uppgifter som den publicerat i Suomi.fi-servicedatalagret i sina system och tjänster via sökgränssnittet. Det lönar sig att ta i bruk sökgränssnittet till exempel i samband med att webbplatsen förnyas.

I Servicedatalagrets sökgränssnitt v12 används en API-nyckel. I samband med beställningen av API-nyckeln meddelar kundorganisationen uppgifter om integrationen samt kontaktpersoner till vilka MDB kan informera om sådant som påverkar integrationen. Anvisningar för beställning och användning av API-nyckel har publicerats på webbplatsen Suomi.fi tjänsteutvecklare. Om Kundorganisationen eller någon annan aktör utnyttjar uppgifter som sparats i Suomi.fi-servicedatalagret via sökgränssnittet v11, ska Serviceproducenten underrättas om detta. Samtidigt ska Kundorganisationen uppges kontaktuppgifter till vilka Serviceproducenten vid behov kan kommunicera. Vi rekommenderar dock inte längre att man använder sökgränssnittet V11, eftersom det tas ur bruk våren 2027. De som planerar att utnyttja SDL-uppgifter bör ta sökgränssnittet v12 i bruk.

Serviceproducenten kan förutsätta att Kundorganisationen eller någon annan aktör som utnyttjar sökgränssnittet också lämnar andra uppgifter för att utveckla och producera tjänsten, hålla kontakt eller stöda någon annan uppgift. Uppgiftslämnaren ansvarar för att uppgifterna är aktuella.

När kundorganisationen börjar använda sökgränssnittet för första gången eller när Kundorganisationen håller på att övergå till en nyare gränssnittsversion ska den ta i bruk den nyaste gränssnittsversionen av Tjänsten.

Serviceproducenten kan dessutom ge anvisningar om hur sökgränssnittet ska användas. Underlåtenhet att följa dessa kan leda till att användningsrätten för sökgränssnittet av grundad anledning avlägsnas, förhindras eller på annat sätt begränsas för viss tid eller helt.

Sökgränssnittet är avsett för att Kundorganisationen ska kunna utnyttja den information som den producerat i Suomi.fi-servicedatalagret t.ex. på sina externa webbsidor

eller för andra behov. Sökgränssnittet gör det möjligt att utnyttja uppgifterna även för andra aktörer. Den information om tjänsterna som sparats i Suomi.fi-servicedatalagret kan utnyttjas fritt.

Uppgifter som sparats i Suomi.fi-servicedatalagret via sökgränssnittet kan också utnyttjas av sådana aktörer som inte själva producerar uppgifter i Suomi.fi-servicedatalagret som Kundorganisationer.

5.6 Omständigheter som ska beaktas vid användning av Tjänsten

Med serviceuppgifter avses beskrivningen av de tjänster som Kundorganisationen producerar som en helhet, inklusive uppgifter som beskriver tjänsten och tjänstens servicekanaler samt kopplingar enligt Suomi.fi-servicedatalagrets datamodell. Serviceuppgifter i Suomi.fi-servicedatalagret kan antingen produceras manuellt via Suomi.fi-servicedatalagrets användargränssnitt eller maskinellt via Suomi.fi-servicedatalagrets importgränssnitt.

Det innehåll som kundorganisationen producerar i Suomi.fi-servicedatalagret är öppet data och kan fritt utnyttjas via sökgränssnittet.

Kundorganisationen och Användarna är skyldiga att följa gällande Redaktionspolicy och Serviceproducentens övriga anvisningar.

MDB har producerat basbeskrivningar av tjänsterna för kommuner, välfärdsområden och sysselsättningsområden. Dessutom har Kyrkostyrelsen utarbetat basbeskrivningar för församlingarna. Om det finns en basbeskrivning av tjänsten är det rekommendabelt att den används. Kundorganisationen eller en annan aktör kan dessutom med Serviceproducentens tillstånd producera basbeskrivningar av tjänsterna för sina egna kundorganisationers bruk.

Det är inte tillåtet att införa innehåll som strider mot lag eller god sed i Suomi.fi-servicedatalagret. Sådant material är bland annat material som innehåller uttryck, texter eller presentationer som är rasistiska eller kränker människovärdet eller integritetsskyddet. Serviceproducenten förbehåller sig rätten att avlägsna material som strider mot lag eller god sed.

I Suomi.fi-servicedatalagrets innehåll kan finnas länkar och förbindelser till tredje parter webbplatser. På dessa webbplatser tillämpas deras egna användarvillkor.

5.7 Tjänstens språkversioner

Suomi.fi-servicedatalagrets användargränssnitt kan användas på finska, svenska och engelska. Användargränssnittets anvisningar har publicerats på finska och svenska. Anvisningarna för gränssnittet har till stor del publicerats på finska, svenska och engelska. En del av det tekniska materialet finns endast på engelska.

5.8 Språkversioner och översättningar av datainnehåll

Datainnehållet i Servicedatalagret kan produceras på finska, svenska och engelska samt skoltsamiska, enaresamiska och nordsamiska. Kundorganisationen ansvarar för att skyldigheterna enligt språklagen (423/2003) och samiska språklagen (1086/2003)

uppfylls i fråga om det innehåll som den producerar. Dessutom ansvarar kundorganisationen för produktionen av de språkversioner som SDG-förordningen, tjänstedirektivet och yrkeskvalifikationsdirektivet förpliktar till. Serviceproducenten rekommenderar att man vid produktionen av innehåll också beaktar kundernas behov till exempel genom att producera innehåll på finska, svenska och engelska, även om språklagen inte förpliktar till det.

Kundorganisationen ansvarar själv för att översättningarna av innehållet är korrekta.

Serviceproducenten ansvarar för att tjänsternas basbeskrivningar översätts och publiceras på finska, svenska och engelska.

6 Tjänstens parter och deras uppgifter

6.1 Tjänsteleverantörens rättigheter och skyldigheter

Utöver vad som följer av lagstiftningen har rättigheter och skyldigheter som gäller Serviceproducenten konstaterats i dessa användarvillkor.

Serviceproducenten ansvarar för Tjänstens produktion och utveckling. Tjänsteleverantören ansvarar för att Tjänsten uppfyller kraven i lagstiftningen. Tjänsteleverantören är skyldig att se till att dess skyldigheter fullföljs så att Tjänsten produceras så kontinuerligt och informationssäkert som möjligt. Kraven på Serviceproducentens verksamhet följer särskilt upp lagen om stödtjänster (571/2016).

Serviceproducenten ansvarar för att tillhandahålla Kundorganisationerna nödvändigt material och anvisningar för anslutning till tjänsten på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare samt för att ge stöd vid produktionsanvändningen av tjänsten och ändringar i den. Serviceproducenten sköter underhållet av kundtest- och produktionsmiljön, övriga stödtjänster samt mottagandet och hanteringen av anmälningar om avvikelser.

Serviceproducenten ansvarar för att meddela om ändringar i gränssnittsversionerna på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare samt per e-post till Användarna och de organisationer som använder gränssnitten och vars kontaktpersoners e-postadresser har meddelats till Serviceproducenten. Anmälan om att gränssnittsversionen tas ur bruk görs minst 6 månader före ändringen.

Serviceproducenten har rätt att av Kundorganisationen få de tillräckliga och nödvändiga uppgifter som den förutsätter i Kundorganisationens registrerings- och anslutningsskede och i andra skeden av Tjänstens användning. Serviceproducenten har rätt att få tillräckliga och nödvändiga uppgifter av Kundorganisationen för utredning av avvikelser eller misstanke om missbruk.

Serviceproducenten har rätt att publicera information om genomförda integrationer på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare, i SDL-utbildningar och i andra kommunikationskanaler. Organisationen kan av motiverad anledning via e-post begära till SDL-stödet att informationen inte publiceras.

Tjänsteleverantören har rätt att ändra Tjänstens innehåll, funktioner och användarvillkor i syfte att utveckla Tjänsten eller av någon annan orsak som Tjänsteleverantören

betraktar som grundad. Tjänsteleverantören har rätt att göra ändringar till exempel i Tjänstens funktioner eller gränssnitt.

Dessutom har Serviceproducenten rätt att ändra till exempel datamodellen i anslutning till Tjänsten. Suomi.fi-servicedatalagrets datamodell har publicerats i interoperabilitetsplattformens verktyg Datamodeller.

Serviceproducenten har alltid rätt att dela beskrivningar och uppgifter som sparats i Suomi.fi-servicedatalagret som offentligt tillgängliga öppna data. Serviceproducenten har dessutom rätt att fatta beslut om och ändra den licens för öppna data som används för att publicera uppgifterna i Suomi.fi-servicedatalagret.

Serviceproducenten har rätt att samla in uppgifter för att producera och utveckla Tjänsten. Dessa uppgifter används också för underhållsändamål och med de uppgifter som samlas in kan upprätthållare av tjänsten till exempel rekommendera att Kundorganisationen uppdaterar de uppgifter som beskrivs i Tjänsten. Statistik kan produceras över de insamlade uppgifterna. Behandlingen av uppgifterna beskrivs närmare på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare samt i Tjänstens dataskyddsbeskrivningar i fråga om behandlingen av personuppgifter.

Serviceproducenten har när som helst rätt att begära att uppgifter korrigeras, kompletteras eller uppdateras om den upptäcker brister i uppgifternas publicering, utnyttjbarhet eller i uppgifter som är betydande för Slutanvändaren eller om Redaktionspolicyn inte har följts.

Serviceproducenten har rätt att av grundat skäl ändra beskrivningarnas innehåll även på annat sätt. Serviceproducenten har rätt att lägga till kopplingar mellan Kundorganisationens tjänster och nationella eller andra allmänt använda servicekanaler.

Serviceproducenten avlägsnar uppgifter om de är felaktiga eller föråldrade eller om de strider mot Redaktionspolicyn eller om de inte har administrerats. Vidare har Serviceproducenten rätt att korrigera skrivfel eller andra fel eller brister som observerats i uppgifter eller beskrivningar som lämnats in.

Serviceproducenten sköter om utredningen av avvikelser och misstankar om missbruk och samarbetar vid behov med Kundorganisationerna eller andra instanser. Serviceproducenten ansvarar för Tjänstens system, applikationer och gränssnitt samt för att utreda och samordna avvikelser i anslutning till dem.

Serviceproducenten är skyldig att se till att uppgifter som den ansvarar för behandlas utan att informationssäkerheten eller dataskyddet äventyras.

Utöver Serviceproducenten kan Serviceproducentens rättigheter och skyldigheter tillgodoses av en tredje part som Serviceproducenten anvisar.

6.2 Kundorganisationens rättigheter och skyldigheter

Utöver vad som följer av lagstiftningen har rättigheter och skyldigheter som gäller Kundorganisationen konstaterats i dessa användarvillkor.

3.9.2026

Det är Kundorganisationens ansvar att säkerställa att organisationen uppfyller sina skyldigheter. Kundorganisationen ska följa dessa användarvillkor. Kundorganisationen ansvarar för sina egna Användare.

Vissa Kundorganisationer har enligt 5.1 § i lagen om stödtjänster användningsskyldighet till Tjänsten. Andra Kundorganisationer kan använda Tjänsten om de med stöd av 5 § eller 8 § i lagen om stödtjänster har rätt att använda Tjänsten. Användningsskyldighet innebär skyldighet att producera och underhålla uppgifter i Suomi.fi-servicedatalagret med beaktande av skyldigheterna i 6 § i lagen om stödtjänster. Dessutom rekommenderar Serviceproducenten att Kundorganisationen utnyttjar de uppgifter som den publicerat i Suomi.fi-servicedatalagret i sina egna system och tjänster.

Kundorganisationen är skyldig att se till att den faktiskt har planerat de processer som krävs för att använda Tjänsten och producera information samt reserverat tillräckliga expertresurser för dessa under hela den tid som Tjänsten används och data utnyttjas. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid att producera och underhålla uppgifter som sparas i Suomi.fi-servicedatalagret.

Kundorganisationen har rätt att få tillräckliga och nödvändiga uppgifter av Serviceproducenten så att den kan ansluta sig till Tjänsten och fortsätta att använda Tjänsten vid eventuella förändringar.

Kundorganisationen ska innan anslutningen lämna de uppgifter om organisationen och de kontaktpersoner som serviceproducenten förutsätter samt uppfylla de tekniska förutsättningar för anslutning till tjänsten som beskrivs på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare. Kundorganisationen är skyldig att se till att Tjänsteleverantören ges de nödvändiga person- och kontaktuppgifter om kontaktpersonerna och Användarna som användningen av Tjänsten förutsätter.

Kundorganisationer som använder gränssnittsversion 11 ska underrätta Serviceproducenten om att de utnyttjar det gränssnitt som Tjänsten erbjuder. De Kundorganisationer som använder gränssnittsversion 12 och senare gränssnittsversioner behöver inte separat underrätta om att de använder gränssnittet, eftersom gränssnittsversionen från och med v12 använder en API-nyckel, på vars beställningsblankett Kundorganisationen lämnas nödvändiga uppgifter till MDB.

Kundorganisationen är skyldig att lämna uppgifter om sina tjänster som beskrivs i Suomi.fi-servicedatalagret och om sina datasystem och gränssnitt som anslutits till tjänsten om Serviceproducenten förutsätter det.

Kundorganisationen är skyldig att hålla de kontaktuppgifter som den lämnat till Serviceproducenten uppdaterade och utan dröjsmål anmäla ändrade uppgifter i Serviceadministrationen eller på annat sätt som Serviceproducenten förutsätter. Kundorganisationen är skyldig att på eget initiativ se till att felaktiga, bristfälliga eller föråldrade uppgifter som den lämnat blir korrigerade. Kundorganisationen är skyldig att göra ändringar i sitt eget system när ändringar i Tjänsten så kräver.

Kundorganisationen är skyldig att producera beskrivningar av företagstillstånd och yrkeskvalifikationer samt översättningar av dessa inom de ramar som krävs av SDG-förordningen, Tjänstedirektivet och Yrkeskvalifikationsdirektivet. Serviceproducenten

har publicerat anvisningar om dessa beskrivningar på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare.

Kundorganisationen är skyldig att på egen bekostnad producera innehåll inom de ramar som språklagen och samiska språklagen kräver.

Kundorganisationen ansvarar för det innehåll som produceras i Suomi.fi-servicedatalagret i enlighet med 6 § i lagen om stödtjänster. Inget konfidentiellt innehåll ska produceras till Suomi.fi-servicedatalagret.

Kundorganisationen ansvarar för att de uppgifter som den producerar i Suomi.fi-servicedatalagret har producerats så att de är kundorienterade, begripliga, språkligt tydliga och följer Suomi.fi-servicedatalagrets datamodell samt andra krav som Serviceproducenten ställer i sina anvisningar eller motsvarande.

Kundorganisationen som har producerat uppgifter till Servicedatalagret ska kontrollera och uppdatera de producerade uppgifterna minst en (1) gång om året. Kundorganisationen är skyldig att utan dröjsmål reagera på Serviceproducentens begäran om att korrigera, komplettera eller uppdatera givna uppgifter eller beskrivningar. Begäran skickas till SDL-huvudanvändarna.

Kundorganisationen ansvarar för att de Användare som producerar uppgifter för kundorganisationens räkning till Suomi.fi-servicedatalagret följer Serviceproducentens Redaktionspolicy.

Användaren ansvarar för användning av Tjänsten som sker med Användarens användarnamn och lösenord. Användaren ansvarar för att hemlighålla lösenordet. Tjänsten kan användas med användarnamn som beviljas genom behörighetsadministrationen och med stark autentisering.

Innehavare av API-användarnamn ansvarar för uppgiftsöverföringar som sker med dennes användarnamn och lösenord. Innehavaren av användarnamnet ansvarar för att hemlighålla lösenordet.

Kundorganisationen ansvarar för det datasystem som eventuellt anslutits till Tjänsten och för åtgärder i anslutning till det. Kundorganisationen ansvarar för att genomföra nödvändiga ändringar i sitt datasystem när det sker förändringar i Tjänsten.

Kundorganisationen sörjer för utredningen av avvikelser och misstankar om missbruk och samarbetar vid behov med Serviceproducenten eller andra instanser. Kundorganisationen ansvarar för att utreda och samordna avvikelser i sina egna system.

Kundorganisationen är skyldig att se till att uppgifter som den ansvarar för behandlas utan att informationssäkerheten eller dataskyddet äventyras.

7 Tjänstens äganderättigheter och övriga immateriella rättigheter

Om inte annat nämns, kvarstår äganderättigheterna och de övriga immateriella rättigheterna hos de parter som ursprungligen innehade dem. Immateriella rättigheter till Tjänsten och dess innehåll, utrustning och helhetskoncept ägs av MDB oavsett huruvida denna rätt till immateriell egendom är registrerad eller inte samt

registreringsduglig eller inte. Inga immateriella rättigheter som ägs av MDB överförs till, överlåts till eller uppstår för Kundorganisationen, med undantag av eventuella begränsade användningsrättigheter.

Serviceproducenten och Kundorganisationerna har äganderätt och övriga immateriella rättigheter till datainnehållet i registren som de upprätthåller och till tjänsterna som de producerar.

Dessa användarvillkor ändrar inte Serviceproducentens eller Kundorganisationens äganderättigheter och andra immateriella rättigheter till de dataprogram och -applikationer som de tillverkat och/eller anskaffat samt till deras källkoder, beskrivningar och anvisningar.

Allt material som Serviceproducenten eller Kundorganisationen lämnar ut till varandra före eller efter att användningen av Tjänsten börjat användas förblir den utlämnande partens egendom. Det som avtalats vid denna punkt varken gäller eller förhindrar att logguppgifter eller andra uppgifter som anknyter till Tjänstens funktion överlåts till Serviceproducenten, och det förhindrar inte att material eller uppgifter som behövs för utredning överlåts. Bestämmelser om utlämnande av uppgifter finns också i lag.

Kundorganisationen ansvarar för att den innehar alla upphovsrätter och andra rätter eller rättssinnehavarnas samtycke till innehåll som publiceras i Suomi.fi-servicedatalagret.

Uppgifterna i Suomi.fi-servicedatalagret kan fritt utnyttjas via ett gränssnitt i enlighet med principerna för öppna data. De uppgifter som publiceras i Suomi.fi-servicedatalagret lämnas för vidare användning med CC0-licens (Creative Commons 0).

De skyldigheter och villkor som gäller äganderättigheterna och de övriga immateriella rättigheterna förblir i kraft även efter att användningen eller produktionen av Tjänsten har upphört.

8 Kundorganisationens rätt att använda Tjänsten och material som Tjänsten innehåller

Kundorganisationen får rätt att använda Tjänsten i enlighet med dessa användarvillkor och eventuella andra specialvillkor, såsom krav som ställs av tredje parter, i sin interna användning och att tillhandahålla eller utnyttja Tjänsten i samband med att den erbjuder sina egna tjänster till Slut användare.

Kundorganisationen har inte rätt att utlämna icke-offentligt material som den fått genom Tjänsten till tredje part eller göra dess innehåll eller en del av innehållet tillgängligt för allmänheten genom att distribuera, förmedla, presentera eller visa det offentligt, om inte Serviceproducenten eller någon annan rättssinnehavare på förhand gett skriftligt samtycke till detta.

9 Tjänstens avgifter och kostnadsfördelning

För Tjänsten debiteras inga avgifter eller andra prestationer.

Serviceproducenten ansvarar för kostnaderna för det allmänna administrativa och tekniska stödet till Tjänsten samt för anvisningarna för ibruktagandet samt för kostnaderna för de övriga skyldigheter som Serviceproducenten ansvarar för.

Kundorganisationen ansvarar för ibruktagandet och kostnaderna för att använda Tjänsten. Sådana är bland annat personarbete i anslutning till produktion och administration av serviceuppgifter samt teknisk integration och anpassning av gränssnitt och register när Kundorganisationen vill antingen producera eller utnyttja SDL-uppgifter via gränssnittet. Kundorganisationen svarar för att nödvändiga och ändamålsenliga anslutningar görs, för eventuella ändringar i sina egna system, för ändringar i gränssnittsversionerna och för andra eventuella kostnader som anslutningen till eller användningen av Tjänsten medför samt för övriga skyldigheter som den ansvarar för. Kundorganisationen ansvarar själv för översättningskostnaderna för de uppgifter som publiceras i tjänsten.

10 Tjänstens tillgänglighet

Tjänsteleverantören garanterar inte att Tjänsten är kontinuerligt tillgänglig men strävar efter att Tjänsten är tillgänglig utan avbrott. Användbarhetsmålet för Tjänstens användarservicenivå är 99,5%.

Serviceproducenten har alltid rätt att avbryta Tjänsten på grund av ändring eller förnyande av Tjänsten eller på grund av en teknisk orsak i samband med Tjänsten eller på grund av reparations-, installations- eller underhållsarbeten i datakommunikationsnätet eller på grund av någon annan liknande orsak eller på grund av hot eller avvikelse som gäller informationssäkerheten eller om lagstiftningen eller annan myndighetsbestämelse förutsätter det. Avbrott meddelas på förhand om det är möjligt.

Serviceproducenten erbjuder stöd för tekniska problem i Tjänsten under tjänstetid.

11 Information om avbrott och fel i Tjänsten

Avbrott i tjänsten och felsituationer meddelas på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare samt per e-post till användarna och kundorganisationens tekniska kontaktpersoner så snart som möjligt efter att felet har upptäckts, om detta bland annat är möjligt av tekniska skäl eller av skäl som rör dataskydd och datasäkerhet. Avbrott meddelas på förhand om det är möjligt.

12 Tjänsteleverantörens rätt att förhindra att Tjänsten används

Tjänsteleverantören har rätt att av grundad anledning inte godkänna en Kundorganisation eller Användare som användare av Tjänsten.

Tjänsteleverantören kan med sitt beslut förbjuda att ett privat samfund, en stiftelse eller en näringsidkare använder Tjänsten eller helt eller delvis spärra Tjänsten för en sådan organisation på så sätt som föreskrivs mer detaljerat i lagen om förvaltningens gemensamma stödtjänster för e-tjänster.

Dessutom har Tjänsteleverantören rätt att hindra Kundorganisationen eller Användaren från att använda Tjänsten:

- om Kundorganisationen eller Kundorganisations Användare handlar eller det finns grundad anledning att misstänka att Kundorganisationen handlar i strid med dessa användarvillkor eller Redaktionspolicyn eller i strid med god sed eller lag
- om Kundorganisationen inte lämnar de uppgifter eller utredningar som krävs
- om Kundorganisationen inte följer annan lagstiftning i sin verksamhet
- om Kundorganisationen eller Användaren använder Tjänsten på så sätt att Tjänstens informationssäkerhet eller dataskydd äventyras eller om informationssäkerheten eller dataskyddet för en tjänst eller ett register som anknyter till Tjänsten äventyras eller
- om Kundorganisationen som använder importgränssnittet inte iakttar villkoren för användning av gränssnittet.

Om Kundorganisationen inte utför de ändringar som ändringar i Tjänsten förutsätter har Tjänsteleverantören dessutom rätt att förhindra att Kundorganisationen använder Tjänsten fram till dess att ändringarna har utförts på behörigt sätt. Om Kundorganisationen inte genomför de ändringar som krävs inom utsatt tid kan det också leda till att det inte är tekniskt möjligt att använda Tjänsten.

Tjänsteleverantören har rätt att begränsa användningen av Tjänsten av grundad anledning, till exempel om Tjänstens informationssäkerhet eller dataskydd kan äventyras om inte begränsningar införs, eller om informationssäkerheten eller dataskyddet för en tjänst eller ett register som anknyter till Tjänsten kan äventyras om inte begränsningar införs.

13 Informationssäkerhet och krav i anslutning till den

Tjänsteleverantören ansvarar för Tjänstens informationssäkerhet enligt gällande lagstiftning. Vid produktionen av Tjänsten iaktas Tjänsteleverantörens gällande informationssäkerhetsförfaranden till den del som gäller uppgifter som Tjänsteleverantören ansvarar för.

Kundorganisationen godkänner Tjänsteleverantörens krav på informationssäkerheten och förbinder sig att följa dem genom att godkänna användarvillkoren. Kundorganisationen godkänner Tjänstens implementering som sådan och bedömer dess lämplighet i förhållande till de eventuella krav som ställs på Kundorganisationens egen verksamhet.

Om Serviceproducentens datasystem som används för att producera Tjänsten eller Kundorganisationens datasystem som kopplats till Tjänsten skadar funktionen eller informationssäkerheten hos det datasystem som används i eller kopplats till Tjänsten ska den part som ansvarar för datasystemet omedelbart vidta åtgärder för att korrigera situationen. Vid behov kan Serviceproducenten eller Kundorganisationen koppla bort sitt datasystem från ett system som administreras av en annan part.

Serviceproducenten ska utan dröjsmål meddela Kundorganisationerna och Slutanvändarna om Tjänsten utsätts för eller är hotad av en betydande kränkning av informationssäkerheten eller någon annan händelse som förhindrar Tjänstens funktion eller stör den i väsentlig grad eller äventyrar informationssäkerhetens genomförande. I anmälan berättas om störningen eller hotets uppskattade längd samt i den mån det är

möjligt de skyddsåtgärder som Kundorganisationen och Slutanvändaren har tillgång till. Dessutom informerar Tjänsteleverantören Kundorganisationerna och Slutanvändarna när störningen eller hotet upphör.

Kundorganisationen ska utan dröjsmål informera Serviceproducenten om ett datasystem som anslutits till Tjänsten utsätts för eller hotas av en betydande kränkning av informationssäkerheten eller någon annan händelse som kan äventyra eller väsentligt störa tjänstens informationssäkerhet eller funktion. I anmälan ska informeras om störningens eller hotets innehåll, uppskattade varaktighet och, om det är möjligt, om skyddsåtgärderna. Den Kundorganisationen ska dessutom informera Tjänsteleverantören när störningen eller hotet upphör.

Om Tjänsteleverantören i enskilda fall bedömer att det är möjligt och nödvändigt, informerar Tjänsteleverantören eller Tjänsteleverantörens leverantör Kundorganisationerna om observerade sårbarheter, eventuella korrigeringsåtgärder och datasäkerhetsuppdateringar som anknyter till Tjänsten eller som påverkar användningen av Tjänsten på annat sätt.

Kundorganisationen och Användarna informeras om observerade avvikelser i eller hot mot informationssäkerheten på det sätt som konstateras i *Information om avbrott och fel i Tjänsten*.

14 Behandling av uppgifter och integritetsskydd

14.1 Behandling av personuppgifter och andra uppgifter samt integritetsskydd

Både Serviceproducenten och Kundorganisationen ser till och ansvarar för sin del för att personuppgifter och andra uppgifter behandlas på tillbörligt sätt så att dataskyddet eller integritetsskyddet inte äventyras. Serviceproducenten och Kundorganisationen ska fullgöra alla skyldigheter som gäller den personuppgiftsansvarige i enlighet med den allmänna dataskyddsförordningen (2016/679) samt göra och publicera nödvändiga notifikationer och beskrivningar i anslutning till behandlingen av personuppgifter.

Tjänsteleverantören behandlar personuppgifter i sin Tjänst i fråga om behörighetsadministration, i sitt kund- och användarregister samt i andra register på det sätt som meddelas mer ingående i Tjänstens dataskyddsbeskrivningar. Uppgifter som gäller Kundorganisationerna, kontaktpersonerna och Användarna sparas i Tjänstens register på det sätt som närmare konstateras i Tjänstens dataskyddsbeskrivning.

Serviceproducenten har rätt att behandla och utlämna personuppgifter i enlighet med gällande personuppgiftslagstiftning samt på de sätt som beskrivs mer ingående i registerbeskrivningen. Uppgifterna sparas under en nödvändig tid efter att kundrelationen eller produktionen av Tjänsten har upphört så att de skyldigheter som lagstiftningen ålägger kan fullföljas.

Serviceproducenten kan överlåta e-postadresserna för en SDL-organisations SDL-användare till en annan SDL-organisation, om organisationerna i fråga behöver samarbeta (till exempel om organisationerna samarbetar regionalt, om organisationerna håller på att gå samman eller en organisation ansvarar för någon tjänst enligt värdkommunsprincipen eller är producent av köpta tjänster).

14.2 Kakor och uppföljning av användningen

I tjänsten används kakor för identifiering av Serviceadministrationens organisation och användare. I tjänsten används dessutom en separat kaka för identifiering av användaren i andra funktioner än de som administreras av Serviceadministrationen.

Serviceproducenten samlar dessutom in uppgifter om hur och när Suomi.fi-servicedatalagret används. Syftet med insamlingen av uppgifter är att analysera användningen av Suomi.fi-servicedatalagret och vidareutveckla det så att det betjänar Användarna och Slutanvändarna ännu bättre. Användningen följs upp utan kakor.

15 Datautrustning, program och förbindelser

Kundorganisationen ansvarar för anskaffningen, funktionen och kostnaderna av de utrustningar, programvaror och nätförbindelser som användningen av Tjänsten kräver samt för att de inte orsakar störningar eller annan skada för Tjänsten eller andra som använder nätet.

16 Serviceproducentens ansvar och ansvarsbegränsning

Serviceproducenten ansvarar för Tjänstens kvalitet och kostnadseffektivitet, för att Tjänsten lämpar sig allmänt för sitt ändamål, för att den har nödvändiga prestanda samt för att den är så användarvänlig och tillgänglig som möjligt.

Utöver det som föreskrivs i 32 § i personuppgiftslagen ansvarar Serviceproducenten för riktigheten av samkörningen av de uppgifter som produktionen av Tjänsten förutsätter samt för informationssäkerheten i fråga om de uppgifter som behandlas i Tjänsten.

Tjänsteleverantören ansvarar för att den Tjänst som den producerar har planerats, byggts upp och administrerats så att:

- den producerade Tjänstens tekniska standard är god och informationssäker,
- Tjänsten tål de normala externa störningar och informationssäkerhetshot som kan väntas
- dess prestanda, användbarhet, kvalitet och funktionssäkerhet följs upp
- de betydande kränkningar av och hot mot informationssäkerheten som riktas mot den samt fel och störningar som medför betydande störningar i dess funktion kan upptäckas och att
- ändringarna i den inte orsakar oförutsedda störningar i system som Kundorganisationens tjänst använder.

Tjänsteleverantören ansvarar inte inför Kundorganisationen eller tredje part för:

- eventuella fel i uppgifter och beskrivningar som Kundorganisationen lämnat i tjänsten.
- Tjänstens tillämplighet och lämplighet för något annat ändamål än det som avses i lagstiftningen
- skador som orsakats av användning, tolkning eller missbruk av uppgifter och beskrivningar i Tjänsten

- Kundorganisationens verksamhet som strider mot användarvillkoren eller lagstiftningen eller för skador som orsakas av detta
- tillfälliga funktionsstörningar som förhindrar användningen av Tjänsten, för avbrott som orsakas av underhålls- eller installationsarbeten i Tjänsten som meddelats på förhand eller för avbrott som orsakas av installations- och reparationsarbeten som är kritiska med tanke på Tjänstens funktionaliteter och informationssäkerhet eller
- tekniska fel som är oberoende av Serviceproducenten eller eventuella avbrott i datakommunikationsförbindelsernas eller Internets funktion.

En väsentlig del av Tjänsten är att den utnyttjar de uppgifter och beskrivningar som kundorganisationerna erbjuder. Serviceproducenten ansvarar inte till någon del för eventuella fel eller brister i de uppgifter och beskrivningar som Kundorganisationerna tillhandahåller eller för eventuella direkta eller indirekta skador som dessa fel och brister orsakar.

Serviceproducenten ansvarar inte heller för innehållet, materialet och tjänsterna på webbplatser som produceras av tredje parter och till vilka det finns en länkförbindelse i Tjänsten.

Serviceproducenten ansvar begränsas endast till Tjänsten och till integriteten och riktigheten av den information som behandlas och tillhandahålls i Tjänsten till den som informationen behandlas i Tjänsten eller lämnas ut från Tjänsten, samt till den del som de system och servrar med vilka informationen behandlas eller med förmedling av vilka informationen lämnas ut ligger på Serviceproducentens ansvar.

Ansvarsbegränsningen gäller inte situationer där skadan beror på Tjänsteleverantörens uppsåt eller grova oaktsamhet.

17 Sekretess och konfidentialitet

Serviceproducenten tillämpar bestämmelserna i lagen om offentlighet i myndigheters verksamhet (621/1999) i sin verksamhet. Enligt lagen är myndigheternas handlingar offentliga, om inte annat har föreskrivits.

Allt material som gäller Serviceproducentens, Kundorganisationens eller deras eventuella underleverantörers affärsverksamhet eller tekniska lösningar som framkommer i samband med Tjänsten är sekretessbelagt, och det får inte yppas för utomstående om inte annat överenskomms eller har förutsatts. Serviceproducenten och Kundorganisationen ska i sin kommunikation om Tjänsten markera de handlingar eller de punkter i handlingarna som är sekretessbelagda, inklusive eventuella underleverantörers material.

Handlingar och andra material som lämnas ut i anslutning till skötseln av Tjänsten samt de uppgifter som förknippas med dem och som antecknats som sekretessbelagda eller som på annan grund kan betraktas som sådana genom deras anknytning till denna kontext omfattas av affärshemlighet och utgör konfidentiellt och sekretessbelagt material. Detsamma gäller de uppgifter som Serviceproducenten eller Kundorganisationen får kännedom om och som denne har förstått eller borde ha förstått som sekretessbelagda eller som någon annan har lagt fram som sekretessbelagda.

Serviceproducenten och Kundorganisationen är skyldiga att informera sina anställda och sina eventuella underleverantörer om vilket datamaterial som har uppkommit i samarbetet mellan Serviceproducenten och Kundorganisationen eller som behandlats på annat sätt utifrån Tjänsten är konfidentiellt samt om hur dess sekretess och konfidentialitet ska tryggas och i praktiken ordnas.

Sekretessskyldigheterna förblir i kraft även efter att produktionen eller utnyttjandet av Tjänsten har upphört.

Sekretessen i enlighet med denna punkt gäller inte material och uppgifter som förutsetts bli publicerade som en del av Tjänsten eller dess användning.

Serviceproducenten och Kundorganisationen har rätt att på ett sedvanligt och allmänt sätt informera om sin verksamhet utan brott mot de sekretessvillkor som definieras i detta kapitel.

Sekretessen gäller inte sådana uppgifter som är offentligt tillgängliga eller uppgifter som har kommit till partens kännedom på lagligt sätt via tredje part utan att denne berörs av sekretessskyldigheten.

18 Skadeståndsskyldighet

Tjänsteleverantören är inte skyldig att ersätta eventuella indirekta skador som användningen av Tjänsten orsakar Kundorganisationen, Användaren eller Slut användaren. Tjänsteleverantören är ansvarig gentemot Kundorganisationen, Användaren eller Slut användaren för direkta skador som är en följd av Tjänsteleverantörens uppsåt eller grova oaktsamhet.

Om Serviceproducenten måste betala ersättningar till en tredje part på grund av Kundorganisationens verksamhet, är Kundorganisationen ansvarig gentemot Serviceproducenten till fullt belopp för de ersättningar som Serviceproducenten betalat till den tredje parten.

19 Force majeure

Ett oöverstigligt hinder (force majeure) frigör Tjänsteleverantören från de skyldigheter som anknyter till Tjänsten om hindret förhindrar eller medför orimliga svårigheter att fullfölja en prestation i anslutning till Tjänsten. Ett överstigligt hinder kan vara till exempel krig, uppror, interna oroligheter, myndigheternas tvångsrekvisition eller beslag för offentligt behov, strejk eller annan arbetsinställelse, naturkatastrof såsom jordbävning eller översvämning, avbrott i den allmänna samfärdseln eller energidistributionen, störning i energidistributionen, brist på råvara eller tillbehör, kabel- eller annan datakommunikationsstörning som orsakats av utomstående eller någon annan liknande orsak som inte varit känd på förhand och som man skäligen inte kunna förbereda sig för.

Serviceproducenten meddelar om force majeure på sin webbplats och på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare utan dröjsmål efter att den har inträffat, om det är möjligt att meddela.

20 Rapportering

Serviceproducenten följer upp kvalitetsavvikelser, avbrott och fel samt avvikelser i informationssäkerheten och dataskyddet i Tjänsten och genomförandet av åtgärder för att avhjälpa dem samt rapporterar om dem till olika parter. Serviceproducenten rapporterar om ovan nämnda helheter och om utvecklingen av tjänsten till Kundorganisationerna på webbplatsen Suomi.fi för tjänsteutvecklare eller på annat sätt.

21 Övervakning och kontroll

Serviceproducenten följer upp och övervakar användningen av Tjänsten, genomförandet av dataskyddet och informationssäkerheten samt lagligheten av behandlingen av uppgifterna när Tjänsten utnyttjas.

Kundorganisationen övervakar för egen del hur dataskyddet och informationssäkerheten genomförs och att uppgifterna behandlas i enlighet med lagen. Kundorganisationen ska utse en ansvarig för dataskyddet och informationssäkerheten om Serviceproducenten förutsätter det.

För att möjliggöra övervakning i efterhand underhålls transaktions- och logguppgifter om utlämnande av uppgifter och annan behandling. Serviceproducenten underhåller separat definierade transaktions- och logguppgifter om Tjänsten, vilka förvaras i Serviceproducentens loggar 1 år och 3 månader. Kundorganisationen ska underhålla de transaktions- och logguppgifter som Tjänsten eventuellt förutsätter. Kundorganisationen är skyldig att förvara logguppgifterna i minst ett (1) år. Transaktions- och logguppgifterna baseras på identifierade Kundorganisationer och Användare samt på andra uppgifter om behandlingen av uppgifterna. Om det finns anledning att misstänka missbruk är det med hjälp av transaktions- och logguppgifterna möjligt att utreda vem som behandlat uppgifter och på vilka grunder. Tjänsteleverantören har rätt att av Kundorganisationen eller Användaren få den utredning om användningen av Tjänsten som Tjänsteleverantören förutsätter inom den frist som Tjänsteleverantören meddelat.

Arkiverade uppgifter förvaras i SDL antingen 15 månader efter arkiveringen eller de 10 senaste versionerna. Uppgifter äldre än dessa raderas helt. Den sista versionen av varje innehåll sparas dock i arkivet.

22 Revidering av tjänsten

Tjänstens vidareutveckling kan vid behov revideras i samband med applikationsutvecklingen.

Tjänsten kan revideras av finansministeriet, Transport- och kommunikationsverket Traficom, en annan aktör som reviderar Serviceproducentens verksamhet eller en aktör som på avtalsbasis anlitas av Serviceproducenten för att utföra revision. Kundorganisationerna har inte rätt att auditera eller revidera Tjänsten.

EU-kommissionen övervakar uppgifter som publicerats i Suomi.fi-servicedatalagret.

23 Överföring av rättigheter och skyldigheter

Kundorganisationen har inte rätt att överföra användningsrätten till Tjänsten eller de rättigheter och skyldigheter som anknyter till den till tredje part utan förhandsmeddelande till Tjänsteleverantören och utan Tjänsteleverantörens godkännande, eftersom lagstiftningen medför begränsningar för vilka organisationer kan använda och utnyttja Tjänsten.

En Kundorganisation som tillhör statsförvaltningen har dock rätt att delvis eller helt överföra användningsrätten till Tjänsten och de rättigheter och skyldigheter som anknyter till den till en annan enhet inom statsförvaltningen till vilken uppgifter som hör till Kundorganisationen överförs. Överföring ska anmälas skriftligt till Tjänsteleverantören i förväg.

Tjänsteleverantören har rätt att överföra rätten att producera Tjänsten och de rättigheter och skyldigheter som anknyter till den till en annan enhet inom statsförvaltningen till vilken uppgifter som ankommer på Tjänsteleverantören överförs.

24 Avslutande av Tjänsten

Vid avslutande av Tjänsten ska lagstadgade skyldigheter beaktas.

Kundorganisationen har rätt att när som helst avsluta användningen av Tjänsten utan att ange någon anledning. Kundorganisationen kan passivera Tjänsten eller sluta använda Tjänsten genom att meddela detta via Serviceadministrationen eller på något annat sätt som Serviceproducenten förutsätter. En Användare kan meddela att den avstår från att använda Tjänsten genom att meddela detta i Serviceadministrationen eller på något annat sätt som Serviceproducenten förutsätter.

Tjänsteleverantören har rätt att avsluta produktionen av Tjänsten helt eller delvis, om det finns särskilt grundad anledning till detta. Tjänsteleverantören kan stänga eller avbryta Tjänsten om det finns anledning att misstänka att Tjänstens informationssäkerhet är hotad eller om det finns anledning att misstänka att Tjänstens funktion inte uppfyller kraven.

Serviceproducenten har dessutom rätt att avsluta produktionen av Tjänsten till en särskild Kundorganisation eller återkalla en bestämd Användares användningsrätt på sådana grunder som avses i *Serviceproducentens rätt att förhindra användningen av Tjänsten* eller om det finns motiverade skäl att misstänka annat missbruk. Produktionen av Tjänsten kan avslutas eller rätten att använda tjänsten återkallas med omedelbar verkan. Om det enligt Tjänsteleverantörens bedömning inte är nödvändigt att avsluta eller återkalla Tjänsten med omedelbar verkan, lämnar Tjänsteleverantören på förhand skriftlig information om avslutandet eller återkallelsen och dess grunder.

Tjänsteleverantören är inte skyldig att ersätta eventuella inkomstbortfall eller skador som avslutandet av produktionen eller återkallandet av användarrätten av Tjänsten medför för Kundorganisationerna eller andra parter.

25 Tillämplig lag och avgörande av meningsskiljaktigheter

På Tjänsten ska Finlands lag tillämpas, med undantag av bestämmelserna om lagval.

Tjänsteleverantörens beslut om registrering, godkännande för användning av Tjänsten och förhindrande av användningen av Tjänsten är förvaltningsbeslut. Meningsskiljaktigheter som gäller dessa beslut avgörs genom förfarandet för ändringssökande. Rättelse av Tjänsteleverantörens (MDB) beslut får begäras hos Tjänsteleverantören. Rättelse ska yrkas genom ett skriftligt rättelseyrkande. Beslut som meddelats med anledning av ett rättelseyrkande får överklagas genom besvär. Ändring kan sökas genom skriftliga besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Anvisning för rättelseyrkande och besvärsanvisning

Parterna strävar efter att i första hand lösa andra eventuella meningsskiljaktigheter genom förhandlingar mellan parterna.